

## ÁKVÖRÐUN RÁÐSINS

frá 22. júlí 1991

um annað þrep TEDIS-áætlunarinnar

(91/385/EBE)

RÁÐ EVRÓPUBANDALAGANNA HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Efnahagsbandalags Evrópu, einkum 235. gr.,

með hliðsjón af tillögu framkvæmdastjórnarinnar <sup>(1)</sup>,með hliðsjón af álitum Evrópuþingsins <sup>(2)</sup>,með hliðsjón af álitum efnahags- og félagsmálanefndarinnar <sup>(3)</sup>,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Hlutverk bandalagsins er einkum að stuðla að samræmdri þróun efnahagsmála innan þess og nánari tengslum milli aðildarríkjanna með því að koma á sameiginlegum markaði og minnka stig af stigi þann mun sem er á stefnu þeirra í efnahagsmálum.

Í hvítbók framkvæmdastjórnarinnar um stofnun innri markaðarins er lögð áhersla á mikilvægi þess að koma á fót nýrri þjónustu yfir landamæri og þess að fjarskiptanet byggð á sameiginlegum stöðlum geti stuðlað að því að koma á bandalagsmarkaði án viðskiptahindrana.

Tölvuædd gagnaskipti munu í síauknum mæli geta stuðlað að því að styrkja samkeppnishæfni evrópskra framleiðslu- og þjónustufyrirtækja.

Sem stendur er ör þróun í gangi þar sem bæði opinberir aðilar og einkaaðilar eru að gera ráðstafanir, vegna fyrirtækja, fyrirtækjahópa eða atvinnugreina, á innlendum og alþjóðlegum vettvangi, til að taka í notkun tölvuædd gagnaflutningskerfi sem eru ekki endilega samhæfð innbyrðis.

Hætta er á að sundurleit og slitrótt framkvæmd við að taka upp tölvuæddan gagnaflutning innan sama lands, eða oftar innan fyrirtækis, fyrirtækjahópa eða atvinnugreina, leiði til þess að tekin verði upp ósamhæfð kerfi sem geta ekki haft samskipti hvert við annað og að það hindri bæði notendur og seljendur búnaðar og þjónustu í að nýta sér til fulls þá

kosti sem þróun tölvuæddra gagnaskipta býður upp á.

Í samræmi við ályktun ráðsins frá 22. janúar 1990, um netkerfi innan Evrópu <sup>(4)</sup> og niðurstöður leiðtogaráðsins í Strassborg og Dyflini, er nauðsynlegt, til að tryggja hnökra-lausa starfsemi hins innri markaðar, að fyrirtæki og yfirvöld innan markaðarins geti starfsemi sinnar vegna skipst á upplýsingum með því að nota samhæfð kerfi sem gerir kleift að þróa gagnaskiptakerfi sem raunverulega nær til allrar Evrópu.

Einkum er nauðsynlegt að koma á nánu samstarfi milli þeirra sem vinna að TEDIS-áætluninni og séráætluninni um rannsóknar- og tækniþróun í samskiptatækni (1990 til 1994), séráætluninni um rannsóknar- og tækniþróun á sviði almennra fjargagnaflutningskerfa (1990 til 1994) og séráætluninni um upplýsingatækni (1990 til 1994) sem heyra undir þriðju rannsóknaráætlun bandalagsins.

Starf sem þegar hefur verið innt af hendi á sviði tölvuæddra gagnaskipta (EDI), sem fyrsta þrep TEDIS-áætlunarinnar (1988 til 1989) sem komið var á fót með ákvörðun 87/499/EBE <sup>(5)</sup>, hefur leitt í ljós að mögulegt er að koma á fót slíku kerfi innan allrar Evrópu, að því tilskildu að þessu starfi verði haldið áfram og annað þrep áætlunarinnar hafið.

Nauðsynlegt er að áætlunin standi yfir í þrjú ár.

Upphæðin sem er talin nauðsynleg til að framkvæma þessa margra ára áætlun er 25 milljónir ECU. Fjármagnið sem er talið nauðsynlegt fyrir tímabilið 1991 til 1992, innan marka núverandi fjárhagsáætlunar, er 10 milljónir ECU.

Upphæð sem er notuð til að fjármagna áætlunina eftir að fjárlagaári 1992 lýkur skal vera innan marka gíldandi fjárlagaramma bandalagsins.

<sup>(1)</sup> Stjútíð. EB nr. C 311, 12. 12. 1990, bls. 6.

<sup>(2)</sup> Stjútíð. EB nr. C 106, 22. 4. 1991, bls. 167.

<sup>(3)</sup> Stjútíð. EB nr. C 102, 18. 4. 1991, bls. 13.

<sup>(4)</sup> Stjútíð. EB nr. C 27, 6. 2. 1990, bls. 8.

<sup>(5)</sup> Stjútíð. EB nr. L 285, 8. 10. 1987, bls. 35.

Með ákvörðun 89/241/EBE <sup>(1)</sup> gerði ráðið breytingar á upprunalegu ákvörðuninni um TEDIS-áætlunina sem gerði löndum sem eru ekki aðilar að áætluninni, einkum aðildarríkjum Fríverslunarsamtaka Evrópu (EFTA), kleift að tengjast henni og heimilaði framkvæmdastjórninni að semja við aðildarríki EFTA, í samræmi við 228. gr. sáttmálans.

Ráðið samþykkti, með ákvörðunum 89/689/EBE <sup>(2)</sup>, 89/690/EBE <sup>(3)</sup>, 89/691/EBE <sup>(4)</sup>, 89/692/EBE <sup>(5)</sup>, 89/693/EBE <sup>(6)</sup> og 89/694/EBE <sup>(7)</sup> samninga um kerfi fyrir tölvuvæddan gagnaflutning í viðskiptum milli Efnahagsbandalags Evrópu annars vegar og Austurríkis, Finnlands, Íslands, Noregs, Svíþjóðar og Sviss hins vegar.

Í sáttmálanum er ekki kveðið á um aðrar heimildir til að samþykkja þessa ákvörðun en þær sem um getur í 235. gr.

#### ÁKVEÐIÐ EFTIRFARANDI:

##### 1. gr.

1. Hér með er hafið annað þrep TEDIS-bandalagsáætlunarinnar (tölvuvædd gagnaskiptakerfi í viðskiptum) um tölvuvædd gagnaskipti (EDI) í viðskiptum, iðnaði og stjórnun, hér eftir nefnd „áætlunin“.

Áætlunin stendur yfir í þrjú ár.

2. Bandalagsfjármagn sem er talið nauðsynlegt til framkvæmdar áætluninni nemur 25 milljónum ECU og af þeim eru 10 milljónir ætlaðar fyrir tímabilið 1991 til 1992, innan fjárlagaramma árána 1988 til 1992.

Fjármagn sem er lagt fram til framkvæmdar áætluninni fyrir síðari tímabil skal vera innan marka gildandi fjárlagaramma.

3. Fjármálayfirvöld skulu ákveða fjárveitingu sem er fánleg fyrir hvert fjárhagsár, að teknu tilliti til meginreglna um örugga stjórnun sem um getur í 2. gr. fjárhagsreglugerðar sem gildir um almenn fjárlög Evrópubandalaganna.

##### 2. gr.

Markmið áætlunarinnar er að sjá til þess að komið verði á fót skilvirkum tölvuvæddum gagnaskiptakerfum, með hliðsjón af félags- og efnahagslegu mikilvægi slíkra kerfa og að afla nauðsynlegs fjármagns til að þetta nái fram að ganga innan bandalagsins.

<sup>(1)</sup> Stjtið. EB nr. L 97, 11. 4. 1989, bls. 46.

<sup>(2)</sup> Stjtið. EB nr. L 400, 30. 12. 1989, bls. 1.

<sup>(3)</sup> Stjtið. EB nr. L 400, 30. 12. 1989, bls. 6.

<sup>(4)</sup> Stjtið. EB nr. L 400, 30. 12. 1989, bls. 11.

<sup>(5)</sup> Stjtið. EB nr. L 400, 30. 12. 1989, bls. 16.

<sup>(6)</sup> Stjtið. EB nr. L 400, 30. 12. 1989, bls. 21.

<sup>(7)</sup> Stjtið. EB nr. L 400, 30. 12. 1989, bls. 26.

##### 3. gr.

Til að markmiðunum sem eru skilgreind í 2. gr. verði náð þarf að gera ráðstafanir og halda áfram starfi að því er varðar:

- stöðlun EDI-boða,
- þróun sérstakra þarfa fjarskiptaiðnaðarins,
- lagalega þætti EDI,
- öryggi EDI-boða,
- verkefni sem ná til atvinnugreina og allrar Evrópu,
- könnun á áhrifum EDI á fyrirtækjastjórnun,
- upplýsingaherferðir.

Í I. viðauka er skrá yfir fyrirhugaðar ráðstafanir. Þessar ráðstafanir skulu gerðar samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í 6. og 7. gr.

##### 4. gr.

Áætlunin skal framkvæmd í samræmi við núverandi eða fyrirhugaða stefnu bandalagsins og starfsemi á sviði fjarskipta, einkum að því er varðar hugsanleg framgangsverkefni samkvæmt rammtilskipun 90/387/EBE <sup>(8)</sup> um frjálsan aðgang að netum, upplýsingamarkaðinn (IMPACT-áætlunin), öryggi upplýsingakerfa og stöðlun og einkum í samræmi við CADDIA-áætlunina og CD-verkefnið, til að tryggja nauðsynlega samhæfni við sérkröfur er varða tölvuvædd gagnaskipti.

##### 5. gr.

Samningar sem snerta áætlunina skulu gerðir við fyrirtæki, þar með talin lítil og meðalstór fyrirtæki, rannsóknarstöðvar, innlend stjórnvöld og aðra aðila sem hafa staðfestu í bandalaginu, í löndum Fríverslunarsamtaka Evrópu eða í þriðja landi sem bandalagið hefur gert samning um að láta tengjast áætluninni.

##### 6. gr.

1. Framkvæmdastjórnin skal ábyrgjast að áætlunin verði framkvæmd. Framkvæmdastjórnin skal njóta aðstoðar ráðgjafarnefndar sem skipuð er fulltrúum aðildarríkjanna undir formennsku fulltrúa framkvæmdastjórnarinnar.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila álitinu sínu á drögum fyrir þau tímamörk sem formaðurinn setur eftir því hversu brýnt málið er, með atkvæðagreiðslu ef þörf krefur.

<sup>(8)</sup> Stjtið. EB nr. L 192, 24. 7. 1990, bls. 1.

3. Álitið skal skráð í fundargerð; þar að auki hefur hvert aðildarríki rétt á að láta bóka afstöðu sína í fundargerðina.

4. Framkvæmdastjórnin skal taka ýtrasta tillit til álits nefndarinnar. Henni ber að greina nefndinni frá því með hvaða hætti álit hennar var haft til hliðsjónar.

*7. gr.*

1. Þrátt fyrir ákvæði 6. gr., skal eftirfarandi málsmeðferð gilda um skipulag vinnuáætlunar í I. viðauka, sundurliðun fjárútgjalda og mat á verkefnum og aðgerðum sem kveðið er á um í viðaukanum að heildarverðmæti yfir 200 000 ECU og um áætluð fjárframlög bandalagsins þeim til styrktar.

2. Fulltrúi framkvæmdastjórnarinnar leggur fyrir nefndina drög að þeim ráðstöfunum sem gera skal. Nefndin skal skila áliti sínu á drögunum fyrir þau tímamörk sem formaðurinn setur eftir því hversu brýnt málið er. Álitið skal samþykkt með þeim meirihluta sem mælt er fyrir um í 2. mgr. 148. gr. sáttmálans þegar um er að ræða ákvarðanir sem ráðið á að samþykkja samkvæmt tillögu framkvæmdastjórnarinnar. Atkvæði fulltrúa aðildarríkjanna í nefndinni veга eins og mælt er fyrir um í þeirri grein. Formaðurinn greiðir ekki atkvæði.

3. Framkvæmdastjórnin skal samþykkja ráðstafanirnar sem öðlast gildi þegar í stað. Séu aðgerðirnar ekki í samræmi

við álit nefndarinnar skal framkvæmdastjórnin þó láta ráðið vita af þeim án tafar.

4. Í því tilviki skal framkvæmdastjórnin fresta því að ráðstafanirnar komi til framkvæmda um þrjá mánuði frá því að þær voru lagðar fyrir ráðið.

Ráðinu er heimilt að taka aðra ákvörðun með auknum meirihluta innan þeirra tímamarka sem um getur í ofangreindri undirgrein.

*8. gr.*

Við lok TEDIS-áætlunarinnar skal framkvæmdastjórnin leggja lokaskýrslu fyrir Evrópuþingið, ráðið og efnahags- og félagsmálanefndina sem felur í sér mat óháðra sérfræðinga á því að hve miklu leyti markmið sem tengjast áætluninni hafa náðst á grundvelli viðmiðananna og vísbendinga í II. viðauka við þessa ákvörðun.

*9. gr.*

Þessi ákvörðun öðlast gildi 1. júlí 1991.

Gjört í Lúxemborg 22. júlí 1991.

*Fyrir hönd ráðsins,*

P. DANKERT

*forseti.*

## I. VIDAUKI

## 1. Stöðlun EDI-boða:

- stuðningur við þróun alþjóðlega Edifact-staðalsins og einkum við starf Edifact-nefndarinnar í Vestur-Evrópu; samvinna um þróun Edifact-boða og trygging fyrir nauðsynlegri tækniaðstoð,
- útvegur viðeigandi búnaðar til að tryggja að EDI-boð annars vegar og yfirfærsluhugbúnaður hins vegar samræmist Edifact,
- hugsanleg aðlögun Edifact-staðalsins að nýjum EDI-búnaði, eins og myndrænum EDI-búnaði, tæknilegum EDI-búnaði og samskipta-EDI,
- stuðningur við breytingu í þá átt að nota alþjóðlega staðla og þá einkum Edifact-staðalinn,
- tilraun til að samræma bandaríska staðalinn ANSI X12 og alþjóðlega Edifact-staðalinn.

## 2. Sérstakar þarfir EDI að því er varðar fjarskipti:

- tillögur um endurbætur á tæknilegri samtengingu EDI-notenda í Evrópu sem tryggir nán tengsl við starfsemi í bandalaginu í dag, einkum að því er varðar frjálsan aðgang að netum, með því að:
  - a) hvetja til notkunar staðlaðra samskiptareglna sem henta fyrir EDI í fjarskiptaþjónustu, einkum P-edi, X.400 (1988) eða X.500 og ef nauðsyn krefur til samræmingar við áætlanir um frjálsan aðgang að netum til að samhæfa til dæmis staðla fyrir pakka- og línuskipta gagnaflutningsþjónustu;
  - b) stuðla að því að komið verði á netagáttum milli þeirra EDI-þjónustu sem fyrir er,
  - c) aðstoða við að koma á fót skráningakerfi innan Evrópu til lausnar vandanum við að bera kennsl á nöfn og heimilisföng EDI-notenda í tengslum við fjölþætt atvinnulíf á evrópskum vettvangi,
- hvatning til aukinnar notkunar á samþættri þjónustu stafrænna neta fyrir EDI,
- stuðningur við að EDI-hagsmunahópar sem eru sérhæfðir í vandamálum sem tengjast fjarskiptum þjappi sér saman,
- hvatning til notkunar hugtaka um einnarviðkomukaup/reikningsútskrift í EDI.

## 3. Lagalegar hliðar EDI:

- endanleg drög að evrópusamþykkt um EDI,
- framkvæmd ítarlegrar athugunar á lagalegum hindrunum og þörfum á tilteknum svæðum,
- framkvæmd ítarlegrar lagarannsóknar á gagnamiðlun og -geymslu ásamt tölvuvæddum undirskriftum fyrir EDI-boð,
- undirbúningur skjals sem skapar umræðugrundvöll fyrir aðlögun og samhæfingu evrópskrar löggjafar til að fella nauðsynleg ákvæði um notkun EDI inn í lagareglur; undirbúningur tillagna sem eru nauðsynlegar að því er varðar aðlögun og samhæfingu,
- trygging fyrir því að aðgerðir sem eru framkvæmdar með því að nota EDI-boð uppfylli, frá lagalegu sjónarmiði, einnig lög og réttarreglur,
- greining áhrifa EDI-boða á hefðbundna markaðssetningu,
- eftirlit með atriðum sem varða gagnavernd og trúnaðargögn með tilliti til sérstakra þarfa sem þróun EDI gæti haft í för með sér,
- trygging fyrir samræmi milli aðildarríkja um lagaleg atriði í tengslum við EDI og einkum að því er varðar alþjóðlega samræmingu.

## 4. Öryggi EDI-boða:

- stofnun óformlegs sérfræðihóps á þessu tiltekna sviði,
- skipulagning árlegra námskeiða sem taka fyrir mismunandi þemu sem tengjast öryggi EDI-boða,
- leið til að vekja athygli EDI-notenda og annarra viðkomandi hópa á öryggi EDI-boða,
- auðveldun þróunar málsmeðferðar, aðferða, þjónustu og staðla sem tengjast öryggi EDI-boða,

- könnun á notendaumhverfi; skilgreining takmarkana, ákvörðun áhættu og, ef mögulegt er, rannsókn á viðeigandi líkani til að tryggja öryggi EDI-boða,
- könnun á öryggiskröfum varðandi nýjar gerðir af EDI og áhrif nýrrar tækni,
- mat á þjónustu og fyrirliggjandi framleiðsluvörum til að tryggja öryggi EDI-boða og ef nauðsyn krefur könnun á vottun,
- rannsókn á umhverfi frjálsrar fjölþjónustu með hliðsjón af öryggi EDI-boða.

#### 5. Verkefni sem ná til atvinnugreina og allrar Evrópu:

- gerð og uppfærsla varanlegrar skrár yfir fyrirliggjandi eða hugsanleg EDI-verkefni í Evrópu,
- trygging fyrir samræmi milli verkefna innan einstakra atvinnugreina til að uppfylla þarfir atvinnulífsins og notenda,
- stuðningur við þróun samstarfsvettvangs fyrir EDI-notendur,
- hvatning til að hrinda í framkvæmd verkefnum sem ná til atvinnugreina til að uppfylla þarfir atvinnulífsins og notenda,
- hvatning við innlend stjórnvöld og stofnanir í bandalaginu til að taka þátt í samstarfsverkefnum milli atvinnugreina,
- stuðningur við þróun EDI-kerfa til að tryggja aukna útbreiðslu þeirra í Evrópu,
- könnun langtíma aðgerða sem eru líklegar til að örva jafnt og þétt og samtengja EDI-kerfi í löndum við Miðjarðarhaf, í Mið- og Austur Evrópu.

#### 6. Athugun áhrifa EDI á fyrirtækjastjórnun:

- athugun og greining breytinga á stjórnunaraðferðum og skipulagi með tilkomu EDI; einkum ber að taka tillit til lítilla og meðalstórra fyrirtækja (LMF),
- könnun á efnahags- og félagslegum áhrifum EDI,
- mat á sambandi milli kostnaðar og ávinnings með tilkomu EDI í einka- og opinbera geiranum,
- vinna við gerð almenns EDI-líkans sem nota á í stjórnsýslufyrirtækjum og einka- og opinberum fyrirtækjum,
- könnun á möguleika á að koma á samræmingarskipulagi innan Evrópu að því er varðar samskipti milli fyrirtækja á grundvelli EDI.

#### 7. Upplýsingaherferðir:

- reglulegar kannanir á þróun EDI í Evrópu og EDI-búnaði og -þjónustu sem liggur fyrir,
- framkvæmd ítarlegra rannsókna, einkum í tilteknum löndum, héruðum eða atvinnugreinum,
- birting rannsókna, kannana og annarra niðurstaðna aðgerða sem framkvæmdar eru innan ramma áætlunarinnar,
- stuðningur við stofnun upplýsingamiðstöðva innan einstakra landa eða á einstökum svæðum. Tryggja skal samhæfingu, efnislegan stuðning og þátttöku í upplýsingastarfi þeirra,
- einkum stuðningur við aðgerðir sem vekja athygli lítilla og meðalstórra fyrirtækja á EDI.

## II. VIÐAUKI

**Leiðbeiningar um hvernig meta eigi að hve miklu leyti markmið sem tengjast TEDIS-áætluninni hafa náðst**

Til að markmiðunum í 2. gr. verði náð verður að gera tiltekna ráðstafanir og halda áfram því starfi sem um getur í 3. gr. Árangurinn af því starfi verður síðan metinn.

1. Að því er varðar *stöðlun* merkir þetta mat á áhrifum TEDIS-áætlunarinnar á:
  - a) þróun og notkun Edifact-staðalsins í Vestur-Evrópu;
  - b) fíánleika og notkun yfirfærsluhugbúnaðar og samhæfing hans við alþjóðlega Edifact-staðalinn.
2. *Samtenging EDI-þjónustu*: mat á áhrifum TEDIS-áætlunarinnar á getu gagnakerfa til að starfa saman og uppbyggingu EDI-þjónustu um alla Evrópu.
3. *Lagalegir þættir*: rannsókn á því hvernig ráðstafanir sem eru gerðar vegna áætlunarinnar hafa stuðlað að lagalegu gildi EDI-boða innan hvers aðildarríkis og hvernig þau hafa hvatt til „pappírslausra viðskipta“.
4. *Öryggi boða*: rannsókn á því hvernig TEDIS-áætlunin hefur stuðlað að öryggi EDI-boðanna sjálfra og öryggi varðandi notkun þeirra í samtengdu viðskiptaumhverfi.
5. *Verkefni sem ná til atvinnugreina og allrar Evrópu*: mat á því að hvernig tilraunaverkefni sem ná til atvinnugreina hafa stuðla að aðlögun EDI-verkefna að atvinnugreinum og landfræðilegum þáttum.
6. *Stjórnun*: mat á gildi rannsókna og greininga — einkum fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki — sem eru framkvæmdar í tengslum við TEDIS-áætlunina til að meta áhrif EDI á fyrirtækjastjórnun og efnahagsleg og félagsleg áhrif þess.
7. *Upplýsingaherferðir*: mat á áhrifum ráðstafana — einkum fyrir lítil og meðalstór fyrirtæki — sem eru gerðar í tengslum við TEDIS-áætlunina um notkun EDI í Vestur-Evrópu.